



Instrucciones de instalación de la unidad GDL® 40

Acerca de la unidad GDL 40

La antena GDL 40 proporciona información meteorológica por GSM a los plotters de Garmin compatibles de la red NMEA 2000®. La unidad GDL 40 se comunica con las antenas de telefonía móvil cercanas a fin de recibir la información meteorológica necesaria, que se adquiere a diario directamente desde un plotter de Garmin.

Comunicación con el departamento de asistencia de Garmin

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna consulta acerca de este producto.

- Visita www.garmin.com/support.
- Llama al (913) 397.8200 o al (800) 800.1020.

Registro y activación de la unidad GDL 40

Antes de instalar la unidad GDL 40 en la embarcación, debes activarla en línea. Durante el proceso de activación, deberás proporcionar una tarjeta de crédito en la que se realizarán los cargos pertinentes cada vez que adquieras un pase de día directamente desde el plotter.

1. Copia el ID y el número de serie (S/N) de la unidad GDL 40 a continuación.

Los números están situados en una pegatina en la antena y en el exterior de la caja.

ID de unidad

S/N

2. Visita <http://my.garmin.com>.
3. Realiza una de estas acciones:
 - Inicia sesión en tu cuenta de myGarmin.
 - Si aún no dispones de ninguna cuenta de myGarmin, crea una.
4. Haz clic en el vínculo para registrar el producto.
5. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Después de registrar y activar la antena, adquiere el pase de día oportuno directamente desde el plotter.

Instalación de la unidad GDL 40

ADVERTENCIA

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados. Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

Piezas incluidas

Antes de instalar el dispositivo, comprueba que la caja contiene los elementos que se enumeran a continuación. Si falta alguna pieza, ponte en contacto con el distribuidor de Garmin inmediatamente.

- Antena GDL 40
- Soporte de montaje en superficie
- Soporte de montaje en poste
- Soporte de montaje bajo cubierta
- Tres tornillos autorroscantes M4
- Tornillo de presión M3
- Conector en T NMEA 2000
- Cable de caída de voltaje NMEA 2000
- Instrucciones de instalación, plantilla de montaje en superficie y hoja de registro

Herramientas necesarias

- Taladro y brocas
- Broca avellanadora: para montar sobre fibra de vidrio
- Sierra de calar: para el orificio de montaje en superficie
- Destornillador: tornillos de montaje en superficie

Equipo opcional

- Sellador marino
- Tornillos autorroscantes M4 de menos de 1 in (25 mm): según el grosor de la superficie en algunos casos de montaje bajo cubierta ([página 4](#))
- Componentes de red NMEA 2000 adicionales ([página 5](#))
- Antena celular externa, cable de antena y convertidor de conectores ([página 5](#))

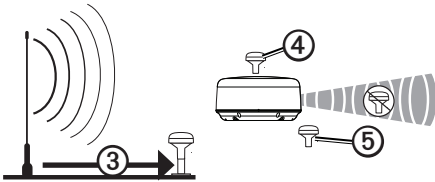
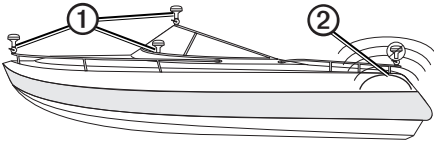
Montaje de la antena

Puedes montar la antena GDL 40 en una superficie (página 2), acoplarla a un soporte para navegación en poste estándar (página 3) o instalarla bajo fibra de vidrio (página 4).

Especificaciones sobre la ubicación de montaje

Para garantizar la mejor recepción, ten en cuenta estas especificaciones al seleccionar la ubicación de montaje.

- Monta la antena en una ubicación que permita una vista clara y sin obstrucciones del cielo en todas las direcciones.
- Monta la antena donde no quede cubierta por una superestructura de la embarcación, un dispositivo de radar o un mástil ①.
- Las ubicaciones de montaje más elevadas proporcionan una mejor recepción.



- No instales la antena cerca de fuentes de interferencias electromagnéticas (EMI) ②, como el motor u otros componentes electrónicos náuticos de gran tamaño.
- Instala la antena a una distancia de al menos 3 ft (1 m) de la trayectoria del haz del radar o la antena de radio VHF ③.
 - Es mejor instalar la antena sobre la trayectoria del haz del radar ④.
 - Es aceptable instalar la antena bajo la trayectoria del haz del radar ⑤.
- Instala la antena al menos a 5,9 in (15 cm) de una brújula magnética para evitar interferencias con la brújula.

Comprobación de la ubicación de montaje

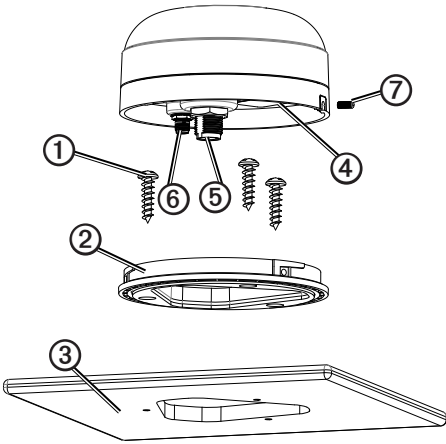
1. Selecciona una ubicación para el montaje (página 2).
2. Fija la antena de forma temporal en la ubicación de montaje.
3. Comprueba que la antena funciona correctamente en el plotter.
4. Si se produce alguna interferencia con otros componentes electrónicos, prueba en una ubicación diferente.
5. Repite los pasos 3 y 4 hasta que encuentres una ubicación de montaje en la que la antena funcione correctamente.

Tras comprobar el funcionamiento correcto en la ubicación de montaje, monta la antena de forma permanente.

Montaje de la antena en una superficie

1. Selecciona una ubicación de montaje para la antena y comprueba que funciona correctamente en dicha ubicación (página 2).
2. Recorta la plantilla de montaje en superficie y asegúrate de que la antena cabe en la ubicación de montaje seleccionada (página 2).
3. Retira el forro protector de la parte posterior de la plantilla y pega la plantilla en la ubicación de montaje.
4. Utiliza una broca de $\frac{1}{8}$ in (3,2 mm) para perforar los tres orificios guía indicados en la plantilla.
NOTA: si montas la antena en fibra de vidrio, es recomendable que utilices una broca avellanadora para perforar un espacio de escariado a través de la parte superior (pero no más allá) de la capa de gelcoat. Así evitarás que se agriete la capa de gelcoat cuando se ajusten los tornillos.
5. Utiliza una broca de $\frac{3}{8}$ in (10 mm) para perforar un orificio de taladro para la sierra de calar, como se indica en la plantilla.
6. Utiliza una sierra de calar para cortar el orificio central, como se indica en la plantilla.

- Utiliza los tres tornillos M4 ① para fijar el soporte de montaje en superficie ② a la superficie de montaje ③.



- Asegúrate de que la junta grande esté en su lugar en la parte inferior de la antena ④.
- Pasa un cable de caída de voltaje NMEA 2000 a través del orificio central y conéctalo a la antena ⑤.
- Si empleas una antena celular externa (página 5), pasa el cable de la antena por el orificio central y conéctalo a la antena GDL 40 ⑥.
- Coloca la antena en el soporte de montaje en superficie y gírala en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
- Fija la antena al soporte de montaje con el tornillo de presión M3 ⑦.
- Dirige el cable de caída de voltaje NMEA 2000 lejos de fuentes de interferencia electrónica.
- Conecta la antena a la red NMEA 2000 (página 5).

Montaje de la antena en un poste

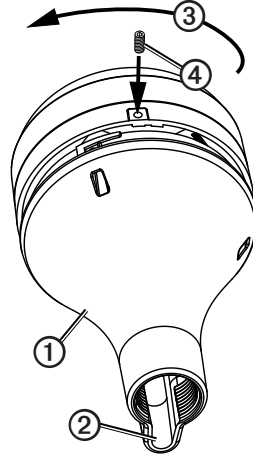
Con el soporte de montaje en poste puedes instalar la antena en un soporte para navegación en poste estándar (no incluido). El soporte para navegación en poste estándar con tubo roscado tiene las siguientes características:

- Un diámetro exterior de 1 pulgada
- Roscas que miden 14 roscas por pulgada

NOTA: las antenas celulares externas no son compatibles con el soporte de montaje en poste (página 5).

Montaje de la antena con el cable colocado fuera del poste

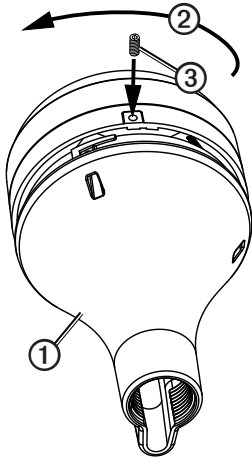
- Selecciona una ubicación de montaje para la antena y comprueba que funciona correctamente en dicha ubicación (página 2).
- Pasa un cable de caída de voltaje NMEA 2000 a través del soporte de montaje en poste ①.



- Coloca el cable en la ranura vertical ② a lo largo de la base del soporte de montaje en poste.
- Enrosca el soporte de montaje en poste en un soporte para navegación en poste estándar (no incluido). No aprietes el soporte en exceso.
- Conecta el cable de caída de voltaje NMEA 2000 a la antena.
- Coloca la antena en el soporte de montaje en poste y gírala ③ hasta que encaje en su sitio.
- Fija la antena al soporte con el tornillo de presión M3 ④.
- Fija el soporte para navegación en poste a la embarcación si no está ya acoplado.
- Dirige el cable de caída de voltaje NMEA 2000 lejos de fuentes de interferencia electrónica.
- Conecta la antena a la red NMEA 2000 (página 5).
- Tras instalar la antena en el soporte de montaje en poste, rellena el espacio sobrante en la ranura de cable vertical con sellador marino (opcional).

Montaje de la antena con el cable colocado a través del poste

1. Selecciona una ubicación de montaje para la antena y comprueba que funciona correctamente en dicha ubicación (página 2).
2. Coloca de forma temporal un soporte para navegación en poste estándar (no incluido) en la ubicación de montaje seleccionada (página 2).
3. Marca el centro aproximado del poste.
4. En la ubicación marcada, utiliza una broca de $\frac{3}{4}$ in (19 mm) para perforar un orificio para que pase el cable.
5. Fija el soporte para navegación en poste a la embarcación (componentes de montaje no incluidos).
6. Enrosca el soporte de montaje en poste ① en el soporte para navegación en poste. No aprietes el soporte en exceso.



7. Dirige el cable de caída de voltaje NMEA 2000 a través del soporte de montaje en poste y conecta el cable a la antena.
8. Coloca la antena en el soporte de montaje en poste y gírala ② hasta que encaje en su sitio.
9. Fija la antena al soporte con el tornillo de presión M3 suministrado ③.
10. Dirige el cable de caída de voltaje NMEA 2000 lejos de fuentes de interferencia electrónica.
11. Conecta la antena a la red NMEA 2000 (página 5).
12. Tras instalar la antena en el soporte de montaje en poste, rellena la ranura del cable vertical con sellador marino (opcional).

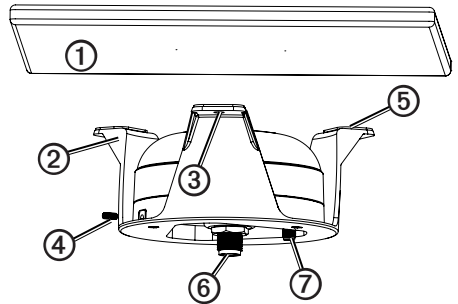
Montaje de la antena bajo una superficie

NOTIFICACIÓN

Al elegir una ubicación para instalar el soporte de montaje bajo cubierta, asegúrate de que los tornillos suministrados no son demasiado largos para el grosor de la superficie. Si los tornillos no son adecuados para la superficie, deberás conseguir tornillos M4 de la longitud correcta para evitar daños en la parte superior de la superficie de montaje.

La antena puede montarse bajo una superficie de fibra de vidrio. Debido a que la antena tiene dificultades para adquirir señales celulares a través del metal, es recomendable que utilices el soporte de montaje bajo cubierta bajo una superficie de fibra de vidrio.

1. Identifica la ubicación de montaje en la superficie de fibra de vidrio ① y comprueba que la antena funciona correctamente en dicha ubicación (página 2).



2. Utilizando el soporte de montaje bajo cubierta ② como plantilla, marca tres ubicaciones para los orificios guía ③ en la superficie.
3. Utiliza una broca de $\frac{1}{8}$ in (3,2 mm) para perforar los tres orificios guía marcados.
4. Coloca la antena en el soporte y gírala en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.
5. Fija la antena al soporte con el tornillo de presión M3 suministrado ④.
6. Retira la lámina de las almohadillas adhesivas ⑤ del soporte de montaje bajo cubierta.
7. Asegúrate de que el soporte está alineado con los orificios guía y adhiere el soporte de montaje bajo cubierta a la superficie.
8. Fija el soporte a la superficie con tornillos de la longitud adecuada.
9. Conecta un cable de caída de voltaje NMEA 2000 a la antena ⑥.
10. Si empleas una antena celular externa (página 5), conéctala a la antena GDL 40 ⑦.

11. Dirige el cable de caída de voltaje NMEA 2000 lejos de fuentes de interferencia electrónica.
12. Conecta la antena a la red NMEA 2000 ([página 5](#)).

Conexión de la antena GDL 40 a una red NMEA 2000

Si no estás familiarizado con NMEA 2000, consulta el capítulo “Conceptos básicos de la red NMEA 2000” del documento *Referencia técnica para productos NMEA 2000 de Garmin* para obtener más información. Visita www.garmin.com/garmin/cms/us/onthewater/nmea2000 y haz clic en **Manuals**.

1. Si no dispones de ninguna red NMEA 2000 en la embarcación, crea una.
Adquiere los conectores y los cables necesarios en www.garmin.com/marine o en tu distribuidor de productos náuticos.
2. Conecta la antena a la red NMEA 2000 mediante el cable de caída de voltaje de NMEA 2000 y un conector en T.

Si el cable incluido de 19,5 ft (6 m) no es lo bastante largo, añade una extensión al cable principal NMEA 2000 siguiendo la normativa NMEA 2000.

NOTA: si todavía no has registrado la unidad GDL 40 ([página 1](#)), debes apagar y encender la red NMEA 2000 después de completar el proceso de registro.

Instalación de una antena celular externa

En algunos casos, puedes aumentar el alcance de recepción de la antena GDL 40 conectando una antena celular externa certificada (se vende por separado).

NOTA: las antenas celulares externas no son compatibles con el soporte de montaje en poste ([página 3](#)).

Antenas celulares certificadas

- 295-PW de Digital Antenna (antena multibanda blanca de 18")
- 861-CW de Digital Antenna (antena multibanda blanca de 30")
- 861-CB de Digital Antenna (antena multibanda negra de 30")

Cables y conectores certificados

- Cable PowerMax™ de Digital Antenna (número de referencia DA240-30NM)
- Adaptador de conector SubMiniature version A (SMA) macho a conector Mini UHF hembra de RF
 - Bomar Interconnect (número de referencia: 9316505)
 - Amphenol® Connex (número de referencia: 242116)

Conexión de una antena celular externa a la unidad GDL 40

1. Monta la antena celular siguiendo las instrucciones del fabricante.
2. Conecta el cable de antena a la antena celular con el conector macho de tipo N.
3. Conecta el adaptador de SMA a Mini UHF al conector Mini UHF del cable de antena.
4. Conecta el cable de antena (con el adaptador acoplado) al conector SMA de la parte inferior de la unidad GDL 40.

Configuración de la unidad GDL 40 para su uso con una antena celular externa

Si conectas una antena celular externa a la unidad GDL 40, debes especificar que deseas usar la antena externa, en lugar de la antena interna de la unidad GDL 40.

1. En el plotter conectado a la red NMEA 2000, selecciona **Configurar > Comunicaciones > Configuración NMEA2000 > Lista de dispositivos > GDL 40 > Configurar > Antena GSM**.
2. Selecciona **Externa**.

Actualización del software del plotter

Tras instalar la antena GDL 40, actualiza el plotter de Garmin con la versión más reciente del software.

1. Visita www.garmin.com/support/software/marine.html.
2. Selecciona el paquete de actualización que se aplica a tu configuración de red.
3. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Especificaciones

Especificaciones físicas

Especificación	Medida
Tamaño	Diámetro x altura: 3 19/32 x 1 15/16 in (91,6 x 49,5 mm)
Carcasa	Aleación de plástico totalmente sellada y de alta resistencia a los impactos, resistente al agua conforme a las normas IEC 529 IPX7
Rango de temperaturas	De -15 °C a 70 °C (de 5 °F a 158 °F)
Distancia de seguridad de la brújula	5,9 in (15 cm)

Especificaciones de alimentación

Especificación	Medida
Fuente de alimentación	9–16 V de CC
Consumo eléctrico	2,25 W como máximo
Número de equivalencia de carga (LEN) NMEA 2000	3 (150 mA)

Información PGN de NMEA 2000

Transmitir	
059392	Confirmación de ISO
060928	Solicitud de dirección de ISO
126208	Grupo de funciones NMEA Comando/Solicitar/Confirmar
126464	Grupo de funciones Transmitir/ Recibir lista PGN
126992	Hora y fecha del sistema
126996	Información del producto

Recibir	
059392	Confirmación de ISO
059904	Solicitud de ISO
060928	Solicitud de dirección de ISO
126208	Grupo de funciones NMEA Comando/Solicitar/Confirmar

Información de emisiones meteorológicas

La unidad GDL 40 recibe la información meteorológica indicada a continuación y permite su visualización en plotters de Garmin compatibles. Esta información se emite a los intervalos fijos que aparecen en la tabla.

Información meteorológica	Intervalo de emisión
Pronósticos de la ciudad	Cada 15 minutos
IR por satélite (cimas de nubes)	Cada 30 minutos
Avisos de la provincia	Cada 15 minutos
Avisos de huracanes	Cada 15 minutos
Relámpagos	Cada 15 minutos
Avisos marítimos	Cada 15 minutos
Avisos costeros	Cada 15 minutos
METARs	Cada 15 minutos
Radar meteorológico (NEXRAD)	Cada 15 minutos
Superficie del mar	Cada 30 minutos
Boyas meteorológicas	Cada 15 minutos
Vientos	Cada 30 minutos

Información importante sobre el producto y tu seguridad

AVISO

Este producto, su embalaje y sus componentes contienen productos químicos que en el estado de California se consideran cancerígenos o susceptibles de provocar defectos congénitos o de resultar perjudiciales para la reproducción. Esta notificación se proporciona de acuerdo con la Proposition 65 de California. Si tienes cualquier duda o deseas información adicional, visita nuestra página Web en www.garmin.com/prop65.

NOTIFICACIÓN

El enlace de comunicaciones NMEA 2000 que proporciona alimentación a este dispositivo debe estar protegido por un fusible de 3 A para evitar causar daños en el dispositivo.

Cumplimiento con la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este producto no incluye ninguna pieza que pueda reparar el usuario. Todas las reparaciones deberán efectuarse en un centro de servicio autorizado. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas podrían ocasionar daños irreparables en el equipo, así como anular la garantía y la autoridad para usar este equipo conforme a lo estipulado en las normas de la sección 15.

Cumplimiento con la normativa de Industry Canada

Los dispositivos de comunicaciones por radio de Categoría I cumplen con el estándar RSS-210 de Industry Canada. Los dispositivos de comunicaciones por radio de Categoría II cumplen con el estándar RSS-310 de Industry Canada.

Este dispositivo cumple con los estándares exentos de licencia RSS de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Información sobre la exposición a radiofrecuencia

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y funcionar a una distancia mínima de 7,9 in (20 cm) entre el radiador y el cuerpo.

Este transmisor no debe situarse o funcionar junto con cualquier otra antena o transmisor.

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Para ver la Declaración de conformidad completa, visita www.garmin.com/compliance.



Acuerdo de licencia para usuarios finales

AL UTILIZAR LA UNIDAD GDL 40, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LAS CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE PARA USUARIOS FINALES. EL USUARIO DEBE LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE Y, SI NO ACEPTA LAS CONDICIONES, DEBE DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO EN UN PLAZO DE 7 DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA PARA OBTENER UN REEMBOLSO TOTAL (SI ES UNA COMPRA NUEVA) DE LA ENTIDAD DE LA QUE HAYA ADQUIRIDO EL PRODUCTO.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de

Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente, el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

Garmin posee la licencia de la información meteorológica (“la información meteorológica”) de Meteo France (“Meteo France”) y, en virtud de este acuerdo, otorga al usuario una licencia de dicha información meteorológica. La información meteorológica sólo indica las mediciones o la evolución más probable de una serie de elementos. Por lo tanto, el usuario reconoce que Garmin y Meteo France están exentos de toda responsabilidad por (i) la precisión de la información meteorológica que proceda tanto de Meteo France como de cualquiera de sus terceros proveedores; (ii) los sucesos que se deriven de la interpretación o la utilización, directas o indirectas, de la información meteorológica; o (iii) la ausencia de datos de observación en caso de falta o retraso de disponibilidad de la información meteorológica que generan y poseen los servicios meteorológicos nacionales por medio de ECOMET o EUMETSAT o por medio del sistema de transmisión global GTS. Por consiguiente, el usuario se obliga a abstenerse de presentar demanda alguna contra Garmin, Meteo France o sus terceros proveedores por sucesos relacionados con la interpretación de los datos incluidos en la información meteorológica o por la falta de datos. El usuario reconoce haber recibido información completa acerca de las restricciones de uso de la información meteorológica, de las exclusiones o limitaciones de responsabilidad en relación con dicha información meteorológica y de la fecha de validez de la información meteorológica suministrada o mostrada. La información meteorológica se ofrece “tal cual”, sin garantías ni condiciones, explícitas ni implícitas, incluida, entre otras, cualquier garantía implícita originada por leyes vigentes, decretos, uso de comercio o negociaciones. El usuario asume toda la responsabilidad y riesgo originados por el uso del

Software y la información meteorológica; Garmin y Meteo France declinan toda la responsabilidad por cualquier pérdida, lesión o daño causado por el uso del Software o la información meteorológica, sea directo o indirecto, aunque se haya notificado de ello a Garmin o Meteo France o éstos tuvieran conocimiento de la posibilidad de que se produjera. En ningún caso son responsables Garmin ni Meteo France ante el usuario o cualquier otra persona o entidad por daños y perjuicios, ya sean compensatorios, indirectos, fortuitos, especiales, derivados o ejemplares, incluidos, entre otros, las pérdidas de ingresos o beneficios u otras pérdidas comerciales o económicas, aun cuando se hubiera notificado a Garmin o Meteo France la posibilidad de que se produjeran o hubiera sido posible preverlos. Quedan excluidos específicamente de la licencia estipulada en este acuerdo cualquier uso o manipulación de la información meteorológica en relación con productos, sistemas, aplicaciones o hardware distintos de los dispositivos fabricados por Garmin o para Garmin.

Garantía limitada

Este producto de Garmin está garantizado frente a defectos de materiales o mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. En este período Garmin puede, por decisión propia, reparar o sustituir cualesquiera componentes que no funcionen correctamente. Estas reparaciones o sustituciones se realizarán sin coste alguno para el cliente en concepto de piezas o mano de obra, siempre y cuando el cliente se haga responsable de los gastos de envío. Esta garantía no se aplica a: (i) los daños estéticos, tales como arañazos, marcas o abolladuras; (ii) las piezas consumibles, tales como las baterías, a no ser que el daño se haya producido por un defecto de los materiales o de la mano de obra; (iii) los daños provocados por accidentes, uso inadecuado, el agua, inundaciones, fuego, otras causas de fuerza mayor o causas externas; (iv) daños provocados por reparaciones realizadas por un proveedor de servicio no autorizado por Garmin; o (v) los daños ocurridos en productos que hayan sido modificados o alterados sin la autorización por escrito de Garmin. Además, Garmin se reserva el derecho a rechazar reclamaciones de garantía de productos o servicios obtenidos y/o utilizados en contra de las leyes de cualquier país.

Este producto se ha diseñado solamente para proporcionar ayuda durante el viaje y no deberá utilizarse con ningún propósito que requiera el cálculo preciso de una dirección, distancia, ubicación o topografía. Garmin no garantiza la precisión ni la integridad de los datos de mapas de este producto.

LAS GARANTÍAS Y RECURSOS AQUÍ EXPRESADOS SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS, INCLUIDAS LAS RESPONSABILIDADES ORIGINADAS POR CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, YA SEAN REGLAMENTARIAS O DE OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO.

BAJO NINGÚN CONCEPTO GARMIN SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, TANTO SI SON RESULTADO DE LA UTILIZACIÓN, MALA UTILIZACIÓN O DESCONOCIMIENTO DEL MANEJO DE ESTE PRODUCTO, COMO SI LO SON POR DEFECTOS EN ÉSTE. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O EMERGENTES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS PODRÍAN SER NO APLICABLES EN EL CASO DEL USUARIO.

Garmin se reserva, a su entera discreción, el derecho exclusivo de reparación o sustitución (por un producto nuevo o recién reparado) del dispositivo o del software del mismo, así como el reembolso completo del precio de compra. ESTE RECURSO SERÁ ÚNICO Y EXCLUSIVO EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

Para obtener los servicios de garantía, ponte en contacto con el distribuidor local autorizado de Garmin o llama al departamento de asistencia de Garmin para obtener instrucciones para el envío y un número de seguimiento RMA. Embala de forma segura el dispositivo e incluye una copia de la factura original (es necesaria como comprobante de compra para las reparaciones bajo garantía). Escribe claramente el número de seguimiento en el exterior del paquete. Envía el dispositivo con los gastos de envío prepagados a cualquier estación de servicio de garantía de Garmin.

Compras en subastas en línea: los productos que se adquieren a través de subastas en línea no pueden formar parte de los descuentos u otras ofertas especiales de la cobertura de la garantía de Garmin. No se aceptan las confirmaciones de subasta en línea como comprobante de garantía. Para obtener un servicio de garantía, se necesita el original o una copia de la factura original del establecimiento de compra. Garmin no sustituirá componentes que falten de cualquier caja que se compre a través de una subasta en línea.

Ventas internacionales: según el país, los distribuidores internacionales pueden ofrecer una garantía por separado para los dispositivos adquiridos fuera de Estados Unidos. Si corresponde, los distribuidores locales de cada país ofrecen esta garantía y son estos distribuidores los que proporcionan un servicio local para el dispositivo. Las garantías del distribuidor son válidas solamente en la zona de distribución proyectada. Los dispositivos comprados en Estados Unidos o Canadá deben devolverse al centro de reparaciones autorizado por Garmin en el Reino Unido, Estados Unidos, Canadá o Taiwán para su reparación.

Garmin®, el logotipo de Garmin y GDL® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

NMEA 2000® es una marca comercial registrada de la Asociación nacional de dispositivos electrónicos marinos de EE. UU. (National Marine Electronics Association, NMEA).

PowerMax™ es una marca comercial de Digital Antenna, Inc.

Amphenol® es una marca comercial registrada de Amphenol Corporation.

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo los datos de mapas) a lo largo de la vida de los productos Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2011 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taiwán (R.O.C.)

www.garmin.com